

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1983)
Heft: 1803

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

IN THIS ISSUE

Ambassador Caillat says farewell

- Pages 8, 9, 10



Farmer in Berne	4,5	Economic World	20, 21, 22
Ambassador's farewell	8	Switzerland revisited	23
Society Scene	12, 13	The arts	24
The Marathon man	17	Notizario Bicantonale	25
Travel Observer	18	Helvetische Spalte	26

**Swiss
Observer** 

The journal of the Federation
of Swiss Societies in the UK

Managing Editor:
Derek Meakin

Advertisement Manager:
John Riding

Published by:
Europress Ltd, Europa House,
68 Chester Road, Hazel Grove,
Stockport SK7 5NY

Tel: 061-456 8383 (Administration)
Tel: 061-456 8500 (Advertising)

Annual subscription rate:
£6.90 (United Kingdom)
Sfr. 30.- (Switzerland)

Subscribers in Switzerland can pay direct to
the Union Bank of Switzerland, Account
No. 856.642.01 K, Montreux.

Founded in 1919 by Paul F. Boehringer

Consultative committee: Bernard Simon
(chairman), Oscar F. Boehringer, Albert
Kunz, Mrs Mariann Meier, Derek Meakin.

© 1983 Europress Ltd.

Material appearing in the Swiss Observer
may not be reproduced without the Editor's
permission.

*COVER PICTURE: Flims, in the
Grisons, seen from the heights
above the resort.*

Swiss Re (UK)



Swiss Reinsurance Company (U.K.) Ltd.
Swiss Re House
108, Cannon Street, London, EC4N 6HE

Property, Accident, Engineering,
Marine & Aviation Underwriting Rooms,
Forum House, 15/18 Lime Street,
London EC3M 7AP

Telephone: 01-623 3456